

**D** Einbauanleitung

**GB** Installation instructions

**F** Instructions de montage

**NL** Inbouwhandleiding

**N** Montage vejledning

**DK** Monteringsveiledning

**S** Monteringsanvisning

**FIN** Ohjeita käyttöä

**I** Istruzioni per il montaggio

**E** Instrucciones de montaje

**P** Instruções de montagem

**GR** Οδηγίες συναρμολόγησης

**CZ** Nàvod na montáž

**PL** Instrukcje wbudowania

**TR** Montaj talimatları

**H** Beépítési utasítások

**YU** Upatstva o ugradnji

**CZ**

**Důležité:**

- Před prvním použitím nosiče si přečtěte důkladně návod
- Montáž proveďte přesně dle popisu
- Návod vozte v automobilu

**Upozornění:**

Maximální zatížení střechy nesmí být překročeno (viz údaj o přípustném zatížení střechy v návodu na obsluhu automobilu). Zatížení střechy je součtem hmotnosti základního nosiče, a střešního boxu a nákladu.

Po krátké jízdě a pak v pravidelných intervalech kontrolujte, zda střešní nosič řádně sedí.

**Citlivost na boční vítr, chování v zatáčkách a při brzdění:**

Při jízdě s nákladem na střeše se mění jízdní vlastnosti automobilu. Z důvodů bezpečnosti nedoporučujeme vyšší rychlost jízdy než 120 km/hod.

**Hmotnost:** 21 kg

**Upozornění:**

Sohledem na bezpečnost ostatních účastníků silničního provozu a z důvodů úspory paliva demontujte střešní nosič, pokud jej nepoužíváte.

**TR**

**Önemli:**

- İlk kullanımdan önce okuyunuz
- Montajı sadece bu talimata göre yapınız
- Taşitin içinde bulundurunuz

**Ölçü:**

Azami çatı yükü ağırlıdır (azami çatı yüküyle ilgili bilgileri taşitin işletme talimatnamesinden bulabilirsiniz). Çatı yükü, temel taşıyıcının ağırlığı + box taşıyıcısı ve yükten ibarettir.

Kısa yolculuk sırasında ve belirli aralıklarla taşıma sisteminin sağlam bir şekilde oturup oturmadığını kontrol ediniz.

**Yandan esen rüzgarlardan etkilenme, viraj ve fren esnasındaki tutum:**

Tavanında yük taşıyan bir aracın sürerken durumu değişebilir; emniyet açısından saatte 120 km'den fazla sürat yapılmaması tavsiye olunur.

**Ağırlığı:** 21 kg

**Ölçü:**

Diğer trafik araçlarının emniyeti ve enerji tasarrufu açısından, yük taşıyıcısını kullanmadığınız durumlarda taşitin üzerinden çıkartınız.

**PL**

**UWAGA!**

- Prosimy doWadnie zaznajomiæ siê z instrukcj¹ przed rozpoczêciem u¿ytkowania baga¿nika
- Baga¿nik nale¿y zmontowaæ œciœcie wedlug zaleceñ niniejszej instrukcji
- Instrukcjê nale¿y przechowywaæ w samochodzie

**Do obowi¹zkowego przestrzegania:**

Przekraczanie najwy¿szego dopuszczalnego obci¿enia dachu samochodu jest niedozwolone. Wysokoœæ dopuszczalnego obci¿enia podana jest w instrukcji eksploatacji samochodu. Na obci¿enie dachu skada siê l'czny ciê¿ar (masa) baga¿nika oraz ladunku. Nale¿y sprawdzaæ zamocowanie baga¿nika w regularnych odcinkach czasu oraz po ka¿dej je¿dzie.

**Wra¿liwoœæ na wiatr boczny, jazda na zakrêtach oraz hamowanie**

W³asnoœci pojazdu z obi¿onym dachem ulegaj¹ zmianie. Ze wzglêdu na bezpieczeñstwo jazdy nie nale¿y przekraczaæ prêdkoœci 120 km/godzinê.

**Masa:** 21 kg

**UWAGA!**

Z uwagi na bezpieczeñstwo innych u¿ytkowników dróg i dla oszczêdnoœci paliwa nale¿y zawsze zdejmowaæ baga¿nik gdy nie jest on u¿ywany.

**H**

**Figyelem!**

- Olvassa el az utasítást a tetőcsomagtartó használatba vétele előtt
- Kizárólag ennek az utasításnak megfelelően szerelje fel
- Az utasítás legyen mindig kéznél a gépkocsiban

**Használati utasítás**

A max megengedett tetőterhelést nem szabad túllépni (a megengedett tetőterhelés a gépkocsi használati utasításában van feltüntetve). A tetőteher a tehertartó önsúlyából, a tetőcsomagtartó és a teher súlyából tevődik össze.

Az első rövid útszakasz után és azt követően rendszeresen ellenőrizze, hogy a tetőcsomagtartó szilárdan van-e a tetőre rögzítve. Oldalszélérzékenység, kanyar- és fékviszonyok:

A tetőcsomagtartón történő teherszállítás megváltoztatja a gépkocsi vezetési tulajdonságait. Biztonsági okokból ne lépje túl a 120 km/ó sebességet.

**Súly:** 21 kg

**Figyelem!**

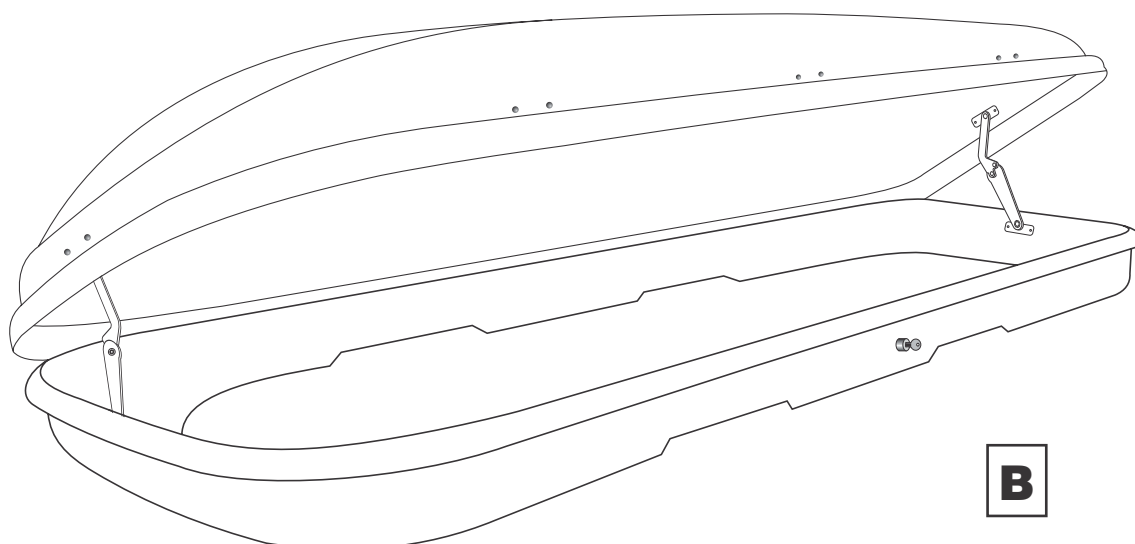
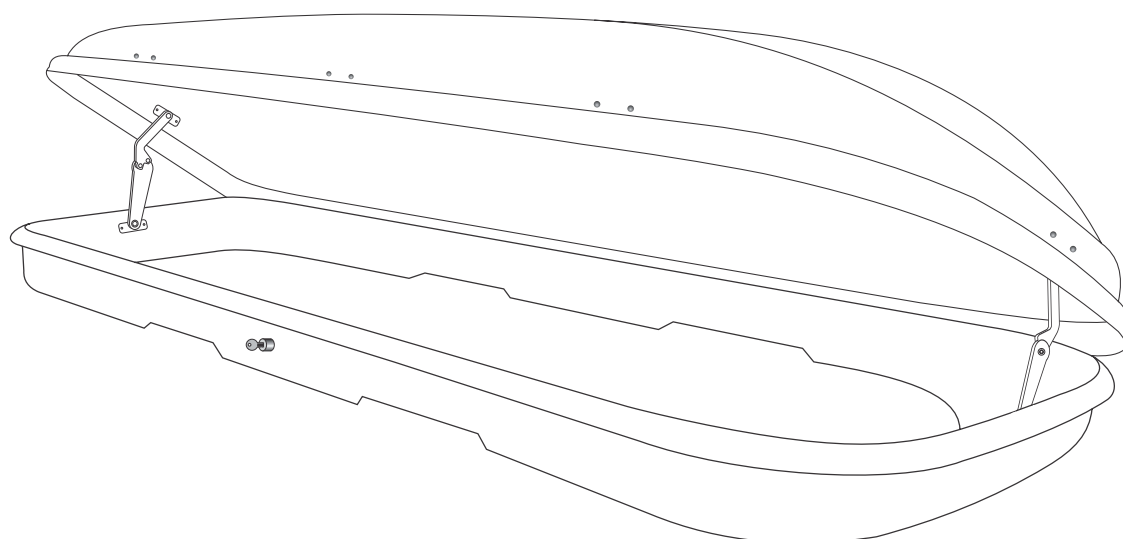
A forgalmi környezet biztonsága és a gépkocsi energia takarékosága végett szerelje le a tetőcsomagtartót, amikor nincs rá szükség. Váltóztatás joga fenntartva a tervezést, a kivitelezést és a színterítést illetően.

Az adatok és az ábra nem kötelezően követendő.

# ***SPORT BOX- PREMIUM***

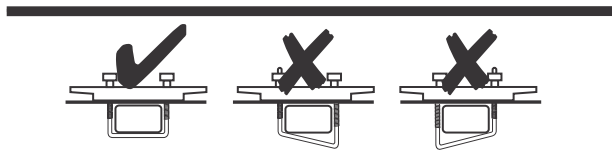
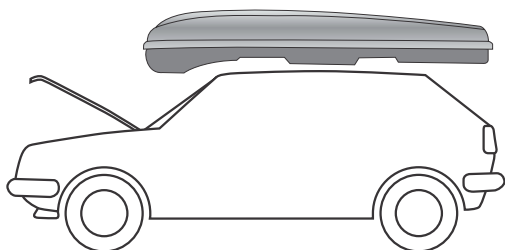
**A**

**09162877**

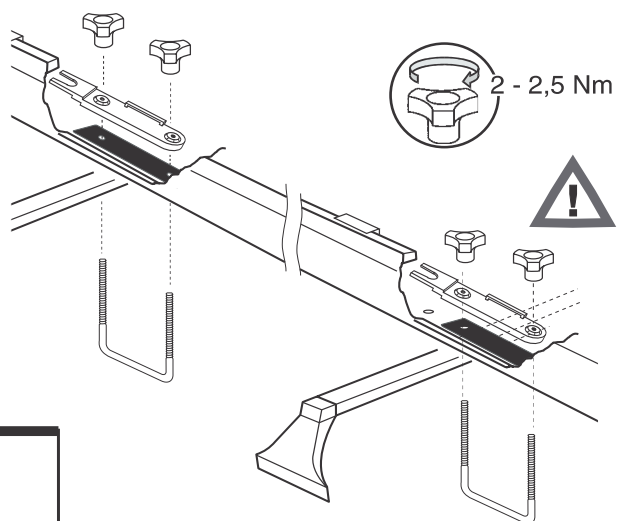


**B**

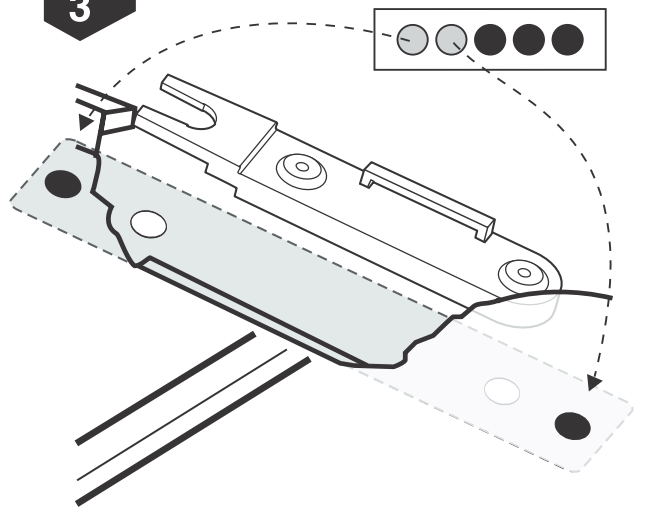
1



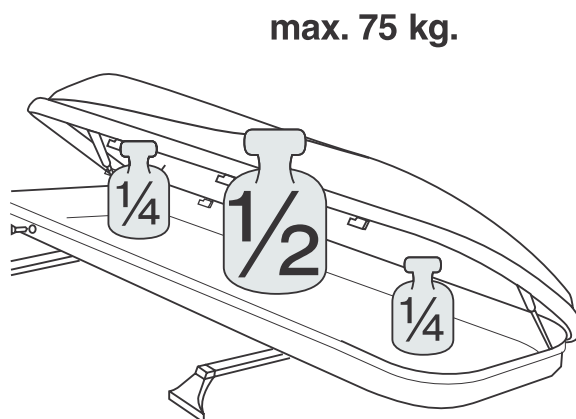
2



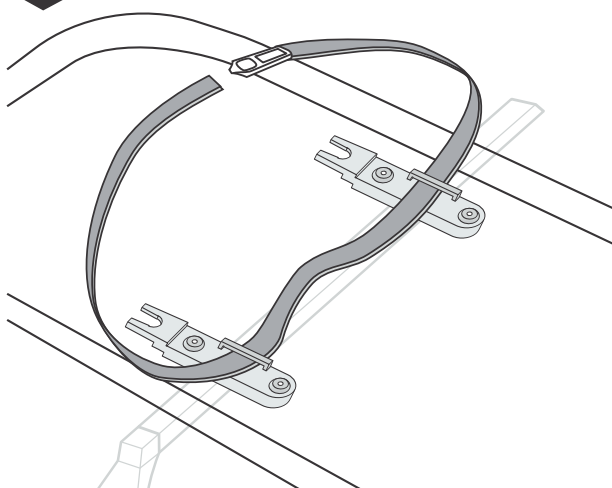
3



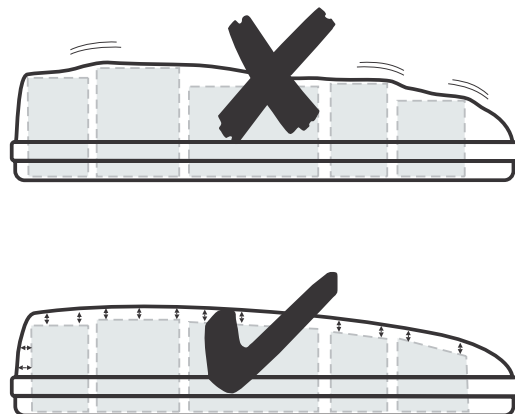
4

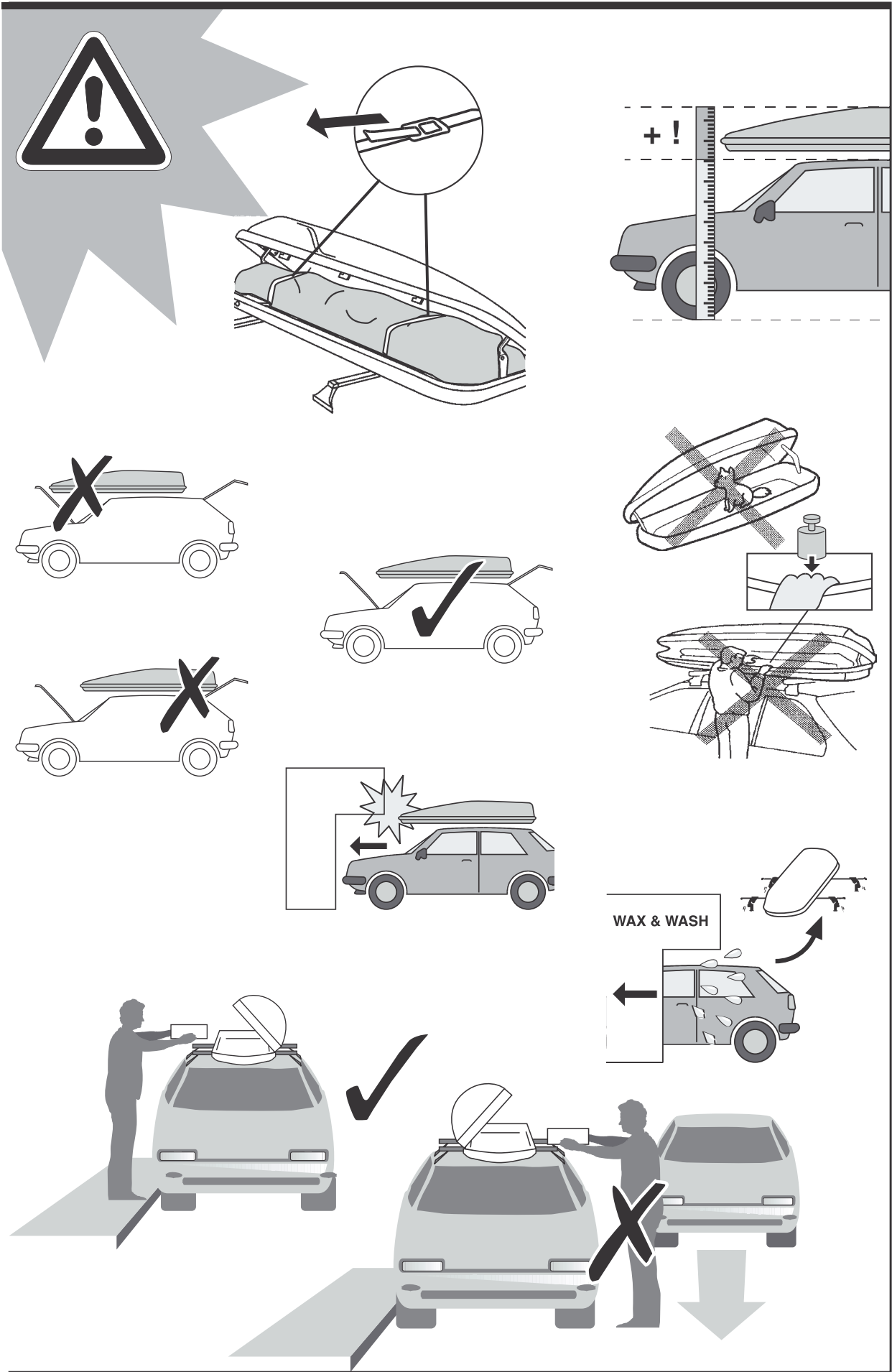


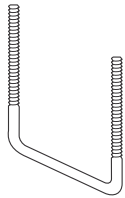
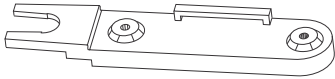
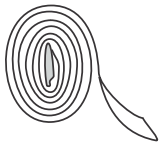
5



6





|                                                                                     |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----|
|                                                                                     |    |
|    | 4x |
|    | 4x |
|  | 8x |
|  | 3x |
|  | 2x |
|  | 4x |

**D**

Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung, Farbe sowie Irrtum vorbehalten.  
Angaben und Abbildungen unverbindlich.

**GB**

We reserve the right to alter the design, equipment, colour and any errors.  
All details and illustrations are non-binding.

**F**

Sous réserve de modifications de construction, équipement, couleurs ou erreur.  
Données et illustrations sous toute réserve.

**NL**

Veranderingen met betrekking tot de constructie, uitrusting, kleur evenals vergissing voorbehouden.  
Aangiften en afbeeldingen vrijblijvend.

**N**

Forandringer vedr. konstruktion, udstyr, farve samt fejltagelse forbeholdes.  
Angivelser og afbildinger uden forbindende.

**DK**

Forandringer angående konstruksjon, utstyr, farbe og feiltagelse forbeholdes.  
Instrukser og illustrasjoner er uforbindende.

**S**

Ändringar beträffande konstruktion, utrustning, färg samt misstag förbehålles.  
Uppgifter och avbildningar ej bindande.

**FIN**

Rakenteen, varustuksen ja värin muutokset sekä erehdyksen mahdollisuus varauksella.  
Tiedot ja kuvat eivät ole sitovia.

**I**

Con riserva di modifiche relative a costruzione, equipaggiamento, colore, nonché errore.  
Dati ed illustrazioni non sono vincolanti.

**E**

Nos reservamos los derechos de introducir modificaciones en el diseño, equipamiento, color y de hacer errores.  
Los datos y las figuras pueden ser variados sin previo aviso.

**P**

Reservamos-nos os direitos de introduzir modificações no desenho, equipamento, cor e de cometer erros.  
As indicações e as figuras podem ser variadas sem aviso prévio.

**GR**

Διατηρώνουμε κάθε επιφύλαξη ως προς αλλαγές σε σχέση με κατασκευή, εξοπλισμό,  
διαρρύθμιση, χρωματισμούς και λάθη παραδρομής.

**CZ**

Změny konstrukce, vybavení, barvy stejně jako možnost omylu vyhrazeny.  
Udaje a zobrazení nezávazné.

**PL**

Zastrzaga sie zmiany w konstrukcji, wyposażeniu, kolorze i możliwości ewentualnych błędów.  
Dane i zdjacia sa nieobowiazujace.

**TR**

Dizayn, donanim ve renk konusunda degisiklik yapma hakki saklidir. Hatalardan sorumluluk kabul edilmez.  
Veriler ve resimler baglayici degildir.

**H**

Változtatások beleértve a tervezést, feizerelést valamint szintévedés lehetséges.

**YU**

Izmjene u vezi konstrukcije, opreme, boje i greske zadržane.  
Podaci i slike neobavezni.

**ADAM OPEL AG · D-65423 Rüsselsheim**